





PRECIOS DE SUSCRIPCION
En Navarra a razón de 24 pías. año
Resto de la Península...30
Extranjero...50

INFORMACION GENERAL

Informaciones
de la Agencia
MENCHETA

Consejo de Ministros

El Gobierno se reúne mañana y tarde, ocupándose principalmente de los dictámenes del Supremo sobre las sentencias de muerte dictadas por consejos de guerra y de las negociaciones con el Vaticano.

Pita Romero ve confirmada por el Gobierno su orientación respecto al convenio que viene negociando y anoche marchó a Barcelona para saludar al secretario de Estado del Vaticano, cardenal Pacelli, proponiéndose regresar en auto si lo hiciese preciso el Consejo de hoy en Palacio, al que se concede extraordinaria importancia.

Madrid 31, 2330

El Consejo de Ministros quedó reunido en la Presidencia a las diez y media de la mañana y la reunión terminó poco antes de las dos de la tarde.
Uno de los primeros ministros en salir fue el de Instrucción Pública, a quien preguntaron los periodistas si la FUE podrá continuar con los locales que tiene en los centros de enseñanza.

Telefónica con el fin de tratar de los pue- blos de importancia que están incomunicados telefónicamente.
El ministro quiere que se establezca el mayor número de líneas telefónicas posibles.
La nota oficiosa dice:
INSTRUCCION PUBLICA: Admitiendo la dimisión que del cargo de vocal del Consejo de Cultura ha presentado don Manuel Alvarez Ugena y nombrando para sustituirle a don Antonio Lloé Silvestre.

basta de las obras de construcción del Instituto de Oviedo.
A las siete de la tarde se ausentaron de la Presidencia los Ministros de Marina y Estado, dirigiéndose a Palacio para asistir a la recepción de los congresistas de Museografía.
A los reporteros dió cuenta el señor Samper de haber asistido a la reunión de la minoría parlamentaria radical, en la que no se habían adoptado acuerdos concretos, agregando que dicha minoría volvería a reunirse mañana.

HEMOS RECIBIDO LAS ULTIMAS NOVEDADES EN PIELES Y ABRIGOS DE SEÑORA.—TRAJES Y ABRIGOS PARA CABALLERO Y NIÑO.—EL MEJOR IMPERMEABLE TELA INGLESA SIN CAUCHO.

PRECIOS MUY REDUCIDOS

Casa San Julián

BLANCA DE NAVARRA, 17 PAMPLONA

Al salir el ministro de Marina, negó que haya sido él quien designase la persona que ha de ostentar el cargo de delegado del Gobierno en Cataluña. Pidió a los periodistas que rectificarán esta noticia.
Poco después salía de la sala de Consejos el señor Lerroux, quien dirigiéndose a los periodistas, les manifestó:
—Son muy pocas las noticias que tengo que comunicar, aunque en el Consejo se han tratado asuntos de gran interés. El señor Pita Romero, que sale esta noche para recibir al cardenal Pacelli, ha pedido que se tratase de las negociaciones que están pendientes o nel Vaticano, y de las que como se sabe tiene la misión de continuar el señor Pita Romero.

través de la vega de Triana en la carretera de Alcalá de Guadaíra a Huelva, en la provincia de Sevilla.
Autorizando al Ministro para realizar por contrata mediante subasta pública las obras del puerto de San Sebastián de la Gomera (Canarias).
Autorizando a la Junta de Obras de Puerto de Valencia para celebrar concurso destinado al suministro de doce grúas eléctricas.
A las cinco y diez de la tarde llegó a la Presidencia del Consejo el jefe del Gobierno, que penetró en su despacho oficial sin hacer manifestaciones a los periodistas.
Momentos antes de las seis conenzaron a llegar los ministros a la Presidencia para celebrar Consejo.

El Consejo terminó a las nueve de la noche.
El ministro de la Guerra dijo a los informadores no podía facilitarles la lista de los consejos de guerra celebrados por los sucesos porque cada día tiene noticia de uno nuevo, y espera a poseer la relación completa.
Se le preguntó si era cierto existía una combinación militar como consecuencia de los ascensos de los generales López Ochoa y Batet, y el ministro expuso existe propósito de recomparar a esos generales, pero que de la combinación de referencia nada sabía.

CREDITO NAVARRO
SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1864
Capital social ... 15.000.000 de pesetas
Capital desembolsado ... 10.000.000
Fondo de reserva ... 6.691.440
Con SUCURSALES en Alsasua, Aoz, Buñuel, Caparreso, Cascanete, Cintruénigo, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Irurzun, Lerín, Les Arcos, Lumbier, Milagro, Ochagavía, Peralta, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villafranca.
DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COFRES DE ALQUILER
Realiza toda clase de operaciones bancarias
INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES
siguiendo las normas del C. S. B. obligatorias para toda la Banca operante en España
A las cuentas corrientes y Depósitos a la vista ... 2 %
Imposiciones a plazo de 3 meses ... 3 %
Imposiciones a plazo de 6 meses ... 3'60 %
Imposiciones a plazo de un año ... 4 %
Libretas en Caja de Ahorros al 3'50 por 100

—Cuento más trabajo menos noticias. Hemos estado examinando los asuntos pendientes y el señor Jalón les dará noticia de los que se han despachado, pues el Consejo de esta tarde lo hemos dedicado únicamente a despacho ordinario. Les remito al señor Jalón porque él ha tomado nota de los asuntos despachados y yo sólo apuntación muy breve. Y nada más. A esperar el Consejo de mañana en Palacio.
Uno de los reporteros le dijo se atribuía importancia extraordinaria al Consejo de mañana en Palacio, y él preguntó:
—¿Se refieren ustedes a lo relacionado con las sentencias de los Consejos de Guerra?
—Sí.
—Ya veremos. Todo es posible.

La nota oficiosa dice:
HACIENDA: Concediendo al Ministro de Justicia un crédito extraordinario por pesetas 1.546.000 para gastos de Prisiones.
Moción a la Presidencia del Consejo proponiendo sea dispuesto con carácter general que la acción pública en las actuaciones incoadas por el derecho de amparo se confíen a los abogados del Estado.
GOBERNACION: Proyecto de ley aumentando la penalidad por tenencia ilícita de explosivos y armas.
Decreto sobre nuevas condiciones de acuartelamiento de la guardia civil.
Otro sobre dotación de armamento moderno y nuevos medios par acobillar los movimientos de agresión.

INSTRUCCION PUBLICA: Creando un comisario general de Enseñanza en Cataluña.
Acuerdo de editar por el Estado todas las obras del doctor don Santiago Ramón y Cajal.
Subasta de las obras del nuevo Instituto de Oviedo para el diez de noviembre.
TRABAJO: Decreto sobre funcionamiento de las secciones de beneficencia, previsión y cultura de las asociaciones profesionales clausuradas siempre que dichas secciones no hayan sido especialmente clausuradas.
Prepósitos de recompensa para el jefe de sanidad del ejército de Asturias, señor Sierra.
INDUSTRIA Y COMERCIO: Estableciendo el régimen de supercontingentes.
Ampliando el plazo señalado sobre concesión de cupos de fabricación de hidrocarburos hasta el treinta y uno de diciembre.
Ampliando los plazos señalados en el decreto ordenador de la producción y venta de combustibles nacionales.

Hipotecas-préstamos
Facilitamos capital en hipotecas y sin hipotecas, sobre fincas urbanas y rústicas, largos plazos de amortización.
Intereses desde 6 por 100 anual. Informes gratis.
CENTRO FINANCIERO.— Cortes, 561, pral. derecha.—Teléfono 38733. — BARCELONA

tudio de los dictámenes emitidos por el Tribunal Supremo en las sentencias de muerte que por los sucesos revolucionarios han dictado los tribunales militares y el referente a las negociaciones que se llevan con Roma.
Este último se trató a petición del señor Pita Romero, pues dependía del acuerdo del Consejo el que saliera o no esta noche para saludar en Barcelona al cardenal Pacelli, secretario de Estado del Vaticano, que ahora regresa del Congreso Eucarístico de Buenos Aires.

El ministro sin cartera y embajador extraordinario ante el Vaticano, señor Pita Romero deseaba conocer si la orientación seguida por él en sus negociaciones con Roma era compartida por los compañeros de Gobierno, y ha tenido la satisfacción de comprobar absoluta coincidencia entre todos los miembros del Gobierno respecto a la orientación que le guía en sus tratos para la ultimación de un convenio, más que un concordato, con el Vaticano.
En su consecuencia el señor Pita Romero decidió marchar esta misma noche, como lo ha hecho en el expreso de las ocho y veinte, a Barcelona, y como sabe que el Cardenal Pacelli va a realizar una excursión a Montserrat procurará almorzar con dicho Cardenal.

NOTICIAS DE MADRID

Ha muerto el actor Pedro Zorrilla. Proyectos del Ministro de Comunicaciones. Nuevo decano de la Facultad de Medicina. Los diputados socialistas detenidos solamente son cinco. El secuestro del religioso español P. López en China

Madrid 31 (23.30)
EN PALACIO
Por la mañana recibió en audiencia el jefe del Estado a don Indalecio Gil Regero, don José Fernández y González Uña, don Federico Cantero Villamil, don Miguel Torres Roldán, don Mariano Arocena, don Juan Sampedro y los tenientes coroneles don Eduardo Orduña y don José Xicardo Jiménez.

MUERTE DE UN ACTOR (COMICO)
Hoy ha fallecido víctima de una bronconeumonía el celebrado actor cómico Pedro Zorrilla, que hace pocos días regresó de Córdoba sintiéndose enfermo, pero sin conceder a la indisposición importancia, atribuyendo la dolencia a un exceso de trabajo por haber estado en dicha capital andaluza varios días sustituyendo a Casimiro Ortas por enfermedad de éste.

EL SECUESTRO DE UN RELIGIOSO ESPAÑOL
El ministro de Estado facilitó una nota a los periodistas, en la que el representante de España en China, confirma la noticia de que ha sido secuestrado por los bandidos chinos el Padre misionero español Dóstito López.
Este se encontraba en la provincia de Anwei cuando fué secuestrado.
La Legación española en China presentó la oportuna reclamación al Gobierno, pidiendo que se averigüe quiénes son los autores del secuestro y se impongan las oportunas sanciones.

MANIFESTACIONES DE ALBA
Por la tarde recibió a los periodistas el Presidente del Congreso.
Desmintió la noticia de un diario madrileño diciendo había cuarenta y cinco diputados socialistas detenidos, lo que haría imposible la asistencia del grupo a las sesiones de la Cámara al ser éstas reanudadas, afirmó que solamente conoce la detención de cinco diputados de la mencionada filial política, los señores Largo Caballero, Aguilaneta, Teodomiro Menéndez, Hernández Zancajo y Ruiz Lecina.

LIBERTAD DEL DOCTOR AYGUADE
Barcelona.—Se ha efectuado el traslado de varios de los detenidos de bordo del "Club de Cádiz". El señor Azaña ha sido llevado al destróyer "Alcalá Galiano. El doctor Ayguade, alcalde de la ciudad, ha sido puesto en libertad.
DIA INHABIL EN LA BOLSA DE BARCELONA
Barcelona.—El presidente accidental de la Generalidad ha decretado que el día de mañana, jueves, sea día inhábil en la Bolsa de Barcelona para evitar los posibles inconvenientes y perjuicios que se derivarían de actuar exclusivamente en la negociación de valores y fechos.

UN CRIMEN EN CADIZ
Cádiz.—El conserje del Casino de Clases del Ejército, enemistado con el sereno del Banco Internacional de Industria y Comercio, esperó hoy a éste a la salida del trabajo y le hizo seis disparos, alcanzándole un proyectil en la frente y quedando en estado desesperado.
Detenido el agresor fué llevado al retén y allí un cabo enaragado del servicio, hijo del detenido, puso a éste en libertad, lo que al ser conocido por el teniente que mandaba la fuerza hizo que quitara al cabo las cartucheras y le enviase al cuartel en calidad de detenido. El autor del crimen fué de nuevo detenido en su casa cuando intentaba descargarse por una ventana y llevando en las manos un cuchillo. El herido, gravísimo, se llama Esteban Pons.

Búscase
buen Agente Ramo Vida en Pamplona para Compañía primer orden. Escríbid: Publicidad REX, Pl y Margall, 7, número 288 MADRID

Bombas Motores "Otto Deutz" Maquinaria de panadería
Prensas para vino y aceite
Aceros Hierros Carbones Ferretería Talleres de construcción
MARRODAN Y REZOLA, S. L.—Apartado 2.—LOGROÑO

"EL IRATI" S. A.
Vende en carbón de haya, en sacos precintados, con 25 kilos netos al precio de 4 pesetas
También vende carbón menudo (blanco) por sacos a 0,15 pesetas el kilo
Los sacos se reciben en el Depósito de Cocheras Teléfono 5935
SERVICIO DE ENTREGA RAPIDO

Fermín Gortari
GARGANTA, NARIZ Y OIDO
Zapatería 52 segundo.—Pamplona



Los partidos de hoy y del domingo

Hoy, día 1: En Atocha, Donostia-Osasuna. En Laszarrre, Baracaldo-Arenas (0-3).

Noticario deportivo

NOTICIAS DE TODAS PARTES Y DE TODOS LOS DEPORTES. Copia Vasca... La jornada del domingo no trajo sorpresas. Fué una derrota normal.

SECCION DE DEPORTES

LA COPA VASCA

Hoy en Atocha Osasuna-Donostia

Hay grandes deseos de presenciar este formidable encuentro. De Pamplona, con el fin de dar el característico grito de ¡¡pampa rojillos!! se trasladarán a San Sebastián gran número de aficionados. Los demás partidos de la Copa Vasca.

Equipo, al que la baja de Arana supone un "handicap" forzoso y muy sensible. LAS ALINEACIONES. En el momento que escribimos estas líneas ignoramos el equipo de Osasuna, que alineará hoy en Atocha.

OSASUNISTAS NAVARROSI Si queréis comer bien visitad. CASA TRABUCO. Puerto, 3 San Sebastián

Litigio pelotístico. ¡¡¡AY! ¡¡¡A LOS PELOTARIS SE LES VA A REBAJAR EL SUELDO? LITIGIO.—Una cuestión enojosa acaba de producirse entre la Inmobiliaria Industrial, Sociedad que tiene a su cargo los frontones de San Sebastián, Pamplona, Madrid y Bilbao, y el Montepío de Pelotaris de Remonte.

En Guernica. Guernica.—El lunes, como estaba anunciado, se jugaron tres grandes partidos de pelota en el frontón de esta localidad. Actuó, como era de esperar, mucho público. El primer partido debió jugarse entre Atano VII y Mondragóns contra Eguía y Chiquito de Mallavia.

EL TALLER EXCLUSIVO DE SOLDADURA AUTOGENA DE MARTINEZ y ARRARÁS. GARCIA XIMENEZ, 5 Tel. 1526 el especialista soldador. A. MARTINEZ

Unicamente, como indicamos más arriba, por el dinero es por lo único que pueda darse este paso; pero... ¡tanto va el cántaro a la fuente... En compañía de su padre, ha pasado dos días en Bilbao el capitán del Athlétic madrileño y antiguo del equipo de bilbaíno del mismo nombre, Ramón de la Fuente.

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0'10 pesetas. SE VENDEN estanterías y mostradores completos de piedras de mármol. Balcón y timos para guardar aceite y perfumes. Razón: Corresponsal de LA VOZ en San Adrián, Navarra.

Dinero. Dispongo en cantidad para invertir sobre casas Pamplona. IGNACIO DEL VALLE. Teléfono 5 Huarte-Pamplona

Cuadro de honor de la Copa Vasca

Todavía se mantiene invicto el Osasuna, aun cuando el Arenas estuvo a punto de malograrse la leyenda. Los tres tantos hechos el domingo por el Athlétic, mientras su adversario, el Baracaldo, le endilgaba nada menos que tres; número de tantos que en partidos "normales" resultan suficientes para resolver en favor los matches. En San Mamés no ocurrió eso, sin embargo, porque se desataron los apetitos de la vanguardia blanquirroja; ocurrió que el Baracaldo hizo tres tantos por una sola razón, esa razón calumniada por la oficialidad del caldo gordo, pero que, con todo, nosotros hemos denunciado tantas veces.

Veinticuatro partidos se han jugado y la artillería del fútbol vasco, ávida de disparos, lleva logrados ¡97 tantos! Destaca, pues, la labor de las vanguardias. Como prueba tenemos, por ejemplo, esos tantos hechos el pasado domingo por el Athlétic, mientras su adversario, el Baracaldo, le endilgaba nada menos que tres; número de tantos que en partidos "normales" resultan suficientes para resolver en favor los matches. En San Mamés no ocurrió eso, sin embargo, porque se desataron los apetitos de la vanguardia blanquirroja; ocurrió que el Baracaldo hizo tres tantos por una sola razón, esa razón calumniada por la oficialidad del caldo gordo, pero que, con todo, nosotros hemos denunciado tantas veces. Ah! Oveja no es un mal bask; Oveja es un back izquierdista. Y Urquiza, también un back izquierdista. Llego... En el Athlétic no hay back derecha. ¿Es eso lo que se quiere decir? Entendido: por la derecha del Athlétic se ecurren las fuerzas zurdas de los adversarios, a pesar de Claurren, que éste sí es mucho más back que medio en todos los partidos. Ahora contémosnos: ¿Qué diferencia hay de decir que las delanteras contrarias del Athlétic se ecurren por el coté derecho de éste, a denunciar que el lado derecho no desarrolla la labor que sería de desear? Pero todo eso es cháchara barata; lo desgraciadamente sensible es que un día se cambiaran los elementos y las consecuencias serían las mismas, aunque producidas por el lado actualmente menos vulnerable. Y el estribillo: Seis-tres A la cabeza de los goleadores, rindiéndose honor a la evidencia, Iraragorri, el imponderable. En cuanto a los equipos, ¿no se le habrán acabado las victorias de la Copa Vasca al equipo osasunista? No sería, ciertamente, de extrañar; pero con todo cuanto ha realizado ya—y cuanto le queda todavía por hacer—demuestra que posee un gran conjunto. Nuestro escepticismo nace de saber que el resto de Copa Vasca para el Osasuna son partidos en San Mamés, Ibañeta, Atocha, Laszarrre y únicamente un partido en San Juan. Y contra el Donostia. Mas queda mucho de temporada y lo lógico es esperar que el Osasuna siga dejándose oír. Viene después, con tres puntos menos, el Donostia; pero el Donostia solamente ha "visto" hasta ahora a los tres colistas y le queda por "ver", en ida y vuelta, al Osasuna, al Athlétic y al Arenas. El Athlétic y el Arenas, con menos puntos todavía, gozan una situación parecida, que se traduce en un interés que está llamado a cobrar el torneo. Lo goleadores: Iraragorri, 8. Olivares, Bata, Vergara y Gozalo, 7. Larrazábal y Santos, 6. Bienzobas, 5. Gorostiza, 4. Insausti, Castillo y Ortega, 3. Faehiquin, Echeverría, Echezarreta, Cachelo y Lele, 2. Zuluaga, Chirri, Chirri, Rafa, Urdiroz, Urretavizcaya, Pasco, Aromas, Gárate (Ath.), Iturralde, Iturralde, Careaga, Manólin, Landabaso, Cayaneder, Querrejta, De Latorre, Félix Pérez, Chivero y Kuki, uno. Tamayo, uno en su propia meta. ¿Cuál será el "rey" de los goals después de la jornada próxima? MACHARI final; mas ahí las cosas, reaccionaron nuevamente los de Aulestia y se adjudicaron la victoria del encuentro. El público, en general, salió satisfecho de la jornada pelotística de Guernica, de la que resultó magno triunfador el bilbaíno Eguía.

